

## HINWEISE

Offenes Verfahren für die Führung des Dienstes „Hauspflege für Senioren, Minderjährige und deren Familien, Erwachsene in sozialen Schwierigkeiten, Menschen mit Behinderung, Sucht- bzw. psychischen Problemen“ in den Sozialsprengeln Naturns, Passeier, Lana und Meran (ausgenommen die Stadtgemeinde Meran) (CIG 32013838D1).

In Bezug auf die Anlage 1 "ERKLÄRUNG DER TEILNAHME"; Punkt b) wird folgendes präzisiert: es ist ausreichend eine Eigenerklärung beizulegen aus welcher hervorgeht, "dass man sich an den Ort begeben hat, an dem die Leistungen erbracht werden müssen".

Außerdem wir präzisiert, dass:

- die Dienste derzeit von der Caritas der Diözese Bozen – Brixen (seit dem Jahr 2005) und von der Sozialgenossenschaft Familien- und Seniorendienste (seit 1993) geführt werden;
- keine Mindeststundenzahl vorgeschrieben wird, sondern lediglich die Einhaltung des Kollektivvertrages;
- das durchschnittliche Dienstalter der Mitarbeiter 7,03 Jahre beträgt;
- alle Mitarbeiter mit untergeordnetem Arbeitsvertrag angestellt worden sind;
- von den 73 Mitarbeitern 54 einen unbefristeten Arbeitsvertrag und 19 einen befristeten Arbeitsvertrag haben;
- von den 73 Mitarbeitern 19 Personen in Vollzeit ( 38 Wochenstunden) beschäftigt sind und 54 Personen in Teilzeit arbeiten, wobei Letztere insgesamt 1334,5 Wochenstunden erreichen;
- die Anzahl der derzeit angestellten Personen 73 beträgt. Bezüglich des wirtschaftlichen Teiles wird der bereichsübergreifende Kollektivvertrag vom 12. Februar 2008 der Autonomen Provinz Bozen angewandt (Beiblatt Nr. 3 zum Amtsblatt Nr. 9/I-II vom 26. Februar 2008). Für den juridischen Teil gelten die Kollektivverträge betreffend die juridische Natur der Körperschaft. Die Funktionsebenen der Mitarbeiter sind folgende:

| Berufliche Qualifikation | Funktionsebene | Anzahl Personen |
|--------------------------|----------------|-----------------|
| Hilfskraft               | 2              | 1               |
| Sozialhilfekraft         | 3. e 4.        | 5               |
| Pflegehelfer             | 4              | 10              |
| Sozialbetreuer           | 5              | 26              |
| Hilfskrankenpfleger      | 5              | 1               |
| Altenpfleger             | 5              | 21              |
| Verwaltungspersonal      | 5./6./7./8.    | 9               |

## AVVERTENZE

Procedura aperta per la gestione del servizio „Assistenza domiciliare per anziani, minori e le loro famiglie, adulti in difficoltà, soggetti portatori di handicap, soggetti affetti da disturbi psichici o con problemi di dipendenza“ nei distretti sociali di Naturno, Val Passiria, Lana e Merano (esclusa la città di Merano) (CIG 32013838D1).

Si precisa che in riferimento all'allegato 1- “DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE”; punto b), è sufficiente allegare una autocerificazione dalla quale risulta “di essersi recato sul posto ove debbono eseguirsi le prestazioni”.

Inoltre si precisa:

- che i servizi vengono gestiti attualmente dalla Caritas Diocesi Bolzano-Bressanone (dall'anno 2005) e dalla Cooperativa sociale Familien- und Seniorendienste (dall'anno 1993);
- non viene prescritto un minimo orario, ma semplicemente il rispetto della contrattazione collettiva.
- la media di anzianità di servizio degli operatori è di 7,03 anni;
- che tutti i dipendenti sono assunti con contratto subordinato;
- che dei 73 dipendenti 54 sono assunti con contratto a tempo indeterminato e 19 a tempo determinato.
- che dei 73 dipendenti 19 persone lavorano a tempo pieno (38 ore settimanali) e 54 persone a part-time per un totale per questi ultimi di 1334,5 ore settimanali;
- che gli operatori attualmente impegnati sono 73. Per quanto attiene la parte economica viene applicato il contratto collettivo intercompartimentale di data 12 febbraio 2008 della Provincia di Bolzano (supplemento n. 3 al B. U. n. 9/I-II del 26 febbraio 2008). Per la parte giuridica vengono applicati i contratti di categoria riferiti alla natura giuridica dell'ente. I livelli di inquadramenti sono i seguenti:

| Qualifica professionale        | Livello di inquadramento | nr. persone |
|--------------------------------|--------------------------|-------------|
| Inserviente domestico          | 2                        | 1           |
| Ausiliario socio-assistenziale | 3. e 4.                  | 5           |
| Operatore socio-sanitario      | 4                        | 10          |
| Operatore socio-assistenziale  | 5                        | 26          |
| Infermiere generico            | 5                        | 1           |
| Assistente geriatrico          | 5                        | 21          |
| Personale amministrativo       | 5./6./7./8.              | 9           |